

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 177

Volume 26

1 July 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 1806/83 of 28 June 1983 fixing the maximum percentage of the aid for bee-keeping which may be devoted to the purchase of feeding sugar for the 1983/84 marketing year 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 1807/83 of 28 June 1983 increasing the volumes of the Community tariff quotas, opened for 1983, for certain grades of ferro-chromium falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff 2
- ★ Council Regulation (EEC) No 1808/83 of 30 June 1983 extending the arrangements applicable to trade between Greece and the ACP States 4
- ★ Commission Decision No 1809/83/ECSC of 29 June 1983 on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry 5

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

83/327/ECSC :

- ★ Decision of the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community meeting within the Council of 30 June 1983 extending the period of validity of the provisional arrangements applicable to trade between Greece and the ACP States for products covered by that Community 7

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1806/83**of 28 June 1983****fixing the maximum percentage of the aid for bee-keeping which may be devoted to the purchase of feeding sugar for the 1983/84 marketing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1196/81 of 28 April 1981 establishing a system of aid for bee-keeping in respect of the 1981/82, 1982/83 and 1983/84 marketing years ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2993/81 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 1196/81 provides that aid granted may be used for specific purposes only; whereas, in accordance with Article 5 (3), the maximum percentage of the aid which may be devoted to the purchase of feeding sugar should be fixed as from the 1982/83 marketing year;

Whereas it is apparent from the use of the aid in past marketing years that the permitted use of 100 %

thereof for the purchase of sugar has until now been in accordance with the requirements of associations of bee-keepers; whereas this provision should therefore be maintained unchanged for the 1983/84 marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1983/84 marketing year, associations of bee-keepers may use up to 100 % of the aid referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1196/81 for the purchase of feeding sugar.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 28 June 1983.

For the Council

The President

H. RIESENHUBER

⁽¹⁾ OJ No L 122, 6. 5. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 299, 20. 10. 1981, p. 26.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1807/83

of 28 June 1983

increasing the volumes of the Community tariff quotas, opened for 1983, for certain grades of ferro-chromium falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

The volumes of the Community tariff quotas opened by Regulation (EEC) No 773/83 for ferro-chromium containing not less than 4 % by weight of carbon, and not less than 6 % by weight of carbon, falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff, shall be raised from 3 000 to 3 400 tonnes and from 60 000 to 139 600 tonnes respectively.

Article 2

Whereas, by Regulation (EEC) No 773/83⁽¹⁾, the Council opened, for 1983, and allocated among the Member States, duty-free Community tariff quotas for ferro-chromium containing not less than 4 % by weight of carbon, or not less than 6 % by weight of carbon, falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff, the volumes of which were fixed at 3 000 and 60 000 tonnes respectively;

1. The additional volume of 400 tonnes laid down for ferro-chromium containing not less than 4 % by weight of carbon shall be allocated as follows:

	(tonnes)
Benelux	300
France	100

2. A first instalment of the additional volume of 79 600 tonnes assigned to ferro-chromium containing not less than 6 % by weight of carbon (i.e. 76 500 tonnes) shall be allocated as follows:

	(tonnes)
Benelux	2 890
Denmark	5
Germany	43 225
Greece	5
France	15 800
Ireland	5
Italy	6 480
United Kingdom	8 090

Whereas it can be estimated, from the economic data now available on consumption, production and imports benefiting from other preferential tariff arrangements, that Community requirements of imports from third countries for products of this kind could, during the the current year, reach levels higher than the volumes laid down by Regulation (EEC) No 773/83; whereas, in order not to disturb the equilibrium of the market for this product and to ensure parallel development in sales of Community production and satisfactory security of supplies to the consuming industries, it is appropriate to limit any increases in the volumes to 400 and 79 600 tonnes respectively;

3. The second instalment, involving a quantity of 3 100 tonnes, shall constitute the reserve.

Whereas, taking into account the low volume of the envisaged increase for ferro-chromium containing not less than 4 % of carbon, a definitive allocation of this volume should be made among certain Member States in proportion to their foreseeable needs for imports from third countries; whereas it is, however, desirable, with regard to ferro-chromium containing not less than 6 % of carbon, to divide into two instalments the volume of the increase, the first instalment being allocated among all the Member States in proportion to their foreseeable needs, and the second held as a reserve to cover possible additional requirements,

The reserve laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 773/83 shall thus be raised from 4 000 to 7 100 tonnes.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1983, p. 3.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 28 June 1983.

For the Council

The President

H. RIESENHUBER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1808/83**of 30 June 1983****extending the arrangements applicable to trade between Greece and the ACP States**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Additional Protocol to the Second
ACP-EEC Convention consequent upon the accession
of the Hellenic Republic to the European Economic
Community was signed on 8 October 1981;

Whereas, pending the entry into force of that Protocol,
the Community should, in the light thereof, extend
autonomously from 1 July 1983 the arrangements

applicable to trade between Greece and the ACP States
as established by Regulation (EEC) No 439/81 ⁽¹⁾, as
last extended by Regulation (EEC) No 3551/82 ⁽²⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 July until 30 September 1983, the arrange-
ments applicable to trade between Greece and the
ACP States shall be those resulting from the Annex to
Regulation (EEC) No 439/81.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 June 1983.

For the Council

The President

H.-W. LAUTENSCHLAGER

⁽¹⁾ OJ No L 53, 27. 2. 1981, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 2.

COMMISSION DECISION No 1809/83/ECSC**of 29 June 1983****on the extension of the system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Articles 47 and 58 thereof,

Whereas :

1. Continuation of the manifest crisis

In spite of the system of production quotas, potential supply is still far from being in balance with demand on the Community's internal market. Because internal demand is still sluggish and because of a net falling-off in exports, production and employment levels in the steel industry are expected to remain very low in the foreseeable future.

There has been an increase in the prices of most rolled steel products, not only flat steel products but also certain long products like wire rod and reinforcing bars, while the prices of certain types of beam have fallen to extremely low levels. Generally, price levels are unsatisfactory.

The system of production quotas and the commercial and social policy measures taken have helped to ease the situation of undertakings and workers.

The Commission is therefore of the opinion that the Community steel industry is still in a state of manifest crisis, and that the attainment of the objectives set out in Article 3 of the ECSC Treaty will be seriously jeopardized if the system of production quotas is not continued.

2. Maintenance of the present system

Accordingly the Commission is planning the adoption of a new quota system to apply for a period of two and a half years. The introduction of this system requires detailed preparation and consultations which it has not been possible to complete before the expiry of the current system. In these circumstances, the Council, although sharing the Commission's opinion as to the need to maintain a market control system, was not able to give an opinion on 21 June 1983. It will there-

fore be necessary to extend the current system by one month. During this short period each undertaking concerned will have to calculate its own production quotas on the basis of the information at its disposal. When the system to be applied from the third quarter of 1983 onwards comes into force, production and deliveries of products in July will be deducted from the final quotas.

After consulting the Consultative Committee and with the assent of the Council to the continuation of the production quota system, and on the basis of studies made jointly with the undertakings and associations of undertakings in connection with the determination of the quotas,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The system of monitoring and production quotas for certain products of undertakings in the steel industry provided for by Decision No 1696/82/ECSC of 30 June 1982, as amended by Decision No 2751/82/ECSC of 6 October 1982, Decision No 3324/82/ECSC of 8 December 1982, Decision No 87/83/ECSC of 12 January 1983 and Decision No 1619/83/ECSC of 8 June 1983, shall be extended for a period of one month beginning on 1 July 1983.

Article 2

Decision No 1696/82/ECSC is hereby amended as follows :

1. The first sentence of Article 2 (1) reads as follows :

'Undertakings shall be required to report to the Commission their production and deliveries during July 1983 of the products referred to in Article 1.'

2. Articles 5 (1) and 9 (2) are replaced by the following :

'Each undertaking shall calculate its production quotas and the part of such quotas which may be delivered on the common market on the basis of its reference production and reference quantities as

they result from the Commission's decisions implementing Articles 6, 7 and 8, taking into account any adjustments made in accordance with Articles 5 and 9 (2) and adjustments determined in accordance with Articles 13 and 15, and with reference to the abatement rates published⁽¹⁾ as a guide for the third quarter of 1983.

⁽¹⁾ OJ No C 148, 7. 6. 1983, p. 3.

3. Article 18 (2) is deleted.

Article 3

Production and deliveries during July 1983 of the products referred to in Article 1 shall be deducted from the final quotas for the third quarter of 1983. These shall be established when the system to be applied for the third quarter of 1983 is adopted.

Article 4

This Decision shall enter into force on 1 July 1983.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

**DECISION OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE
MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY
MEETING WITHIN THE COUNCIL**

of 30 June 1983

**extending the period of validity of the provisional arrangements applicable to
trade between Greece and the ACP States for products covered by that
Community**

(83/327/ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF
THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL
AND STEEL COMMUNITY MEETING WITHIN THE
COUNCIL,

Whereas the Member States have concluded among
themselves the Treaty establishing the European Coal
and Steel Community;

Whereas a Protocol to the Agreement between the
Member States of the European Coal and Steel
Community and the ACP States following the acces-
sion of the Hellenic Republic to the Community was
signed on 8 October 1981;

Whereas, pending the entry into force of that Protocol,
the Community should, in the light thereof, extend
autonomously from 1 July 1983 the provisional
arrangements applicable to trade between Greece and
the ACP States as established for the products covered
by that Community by Decision 81/57/ECSC⁽¹⁾, as
last extended by Decision 82/882/ECSC⁽²⁾;

In agreement with the Commission,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The provisional arrangements laid down in Decision
81/57/ECSC for trade between Greece and the ACP
States shall remain in force from 1 July until 30
September 1983.

Article 2

Member States shall take the measures necessary to
implement this Decision.

Done at Brussels, 30 June 1983.

The President

H.-W. LAUTENSCHLAGER

⁽¹⁾ OJ No L 53, 27. 2. 1981, p. 65.

⁽²⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 82.

**CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES**

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

